



ISSN 0030-0713

SVEZAK 11

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Studeni / November 2013.

Oglasi / Notices: 1 - 27

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

RAVNATELJ
dr. sc. Zvonko Gržetić

I

Uvodna objašnjenja *Explanatory Notes*

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglasi	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I

Pregled ispravaka Index of corrections


Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 101	1	Peljar I	4, 5(T), 6(T), 7(T), 8(T),9(T), 10(T), 11(T), 12(T), 13, 14(T), 15(T)
- 100-16	1		
- 100-22	3		
- 100-25	3		
- 100-26	3		
- 151	1	Peljar za male brodove:	
- 153	3	- I dio	16(T), 17(T), 18(T)
		- II dio	19(T),20, 21(T), 22(T), 23, 24(T), 25(T)
- 50-3	1	Popis svjetala i signala za maglu	26
		Radioslužba za pomorce	27
- 300-31	1	Ispravci Kataloga	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 300-33	3		
- INT 3410	1		
- INT 3412	3		
- Plan 534	2		
- Plan 50	3		

II


ISPRAVCI KARATA *Corrections to Charts*

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA HRVATSKA – CROATIA

1 - 11/13 Istra, pličina Albanež: AIS

Ucrtati  na 44°44'04"N - 013°54'28"E.
- za kartu 101 na 44°44'00"N - 013°54'30"E
- za kartu 151 na 44°44'06"N - 013°54'18"E
- za kartu 300-31 na 44°44'00"N - 013°54'24"E
- za kartu 50-3 na 44°44'06"N - 013°54'26"E
- za kartu INT 3410 na 44°44'06"N - 013°54'30"E

Istra, pličina Albanež: AIS

Insert  in 44°44'04"N - 013°54'28"E.
- for chart 101 in 44°44'00"N - 013°54'30"E
- for chart 151 in 44°44'06"N - 013°54'18"E
- for chart 300-31 in 44°44'00"N - 013°54'24"E
- for chart 50-3 in 44°44'06"N - 013°54'26"E
- for chart INT 3410 in 44°44'06"N - 013°54'30"E

Karte (posljednji ispravak) - Chart (*Last correction*): 101 (1-10/13); 100-16 (1-10/13); 151 (1-10/13); 300-31 (1-10/13); INT 3410 (1-10/13); 50-3 (1-10/13).

2 - 11/13 Trogirski kanal: svjetlo, nova karakteristika



Promijeniti karakteristiku svjetla Z Bl(2) 5s 7M (PS 542) na poziciji $\omega_p = 71,5^\circ$; $d = 2580$ m od rta Čubrijan (PS 540 / E3308) u: Z Bl(2) 5s 3M

Trogirski kanal: light, new characteristic



Substitute light description Z Bl(2) 5s 7M (PS 542) in $\omega_p = 71,5^\circ$; $d = 2580$ m from light Rt Čubrijan (PS 540 / E3308) by: Z Bl(2) 5s 3M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (*Last correction*): Plan 534 samo/only TROGIRSKI KANAL (9-1/13).

3 - 11/13 Pakleni otoci, Hrid Lengva: oznaka usamljene opasnosti

Ucrtati  na 43°10'33"N - 16°19'48"E.
- za Plan 50 na 43°10'34"N - 16°19'48"E
- za kartu 153 na 43°10'36"N - 16°19'48"E
- za kartu 300-33 na 43°10'34"N - 16°19'48"E
- za kartu INT 3412 ucrtati  na 43°10'34"N - 16°19'48"E

Pakleni otoci, Hrid Lengva: isolated danger mark

Insert  in 43°10'33"N - 16°19'48"E.
- for Plan 50 in 43°10'34"N - 16°19'48"E
- for chart 153 in 43°10'36"N - 16°19'48"E
- for chart 300-33 in 43°10'34"N - 16°19'48"E
- for chart INT 3412 insert  in 43°10'34"N - 16°19'48"E

Karte (posljednji ispravak) - Charts (*Last correction*): 100-22(5-6/13); 100-25(5-6/13); 100-26(5-6/13); 153(6-5/13); 300-33(6-5/13); INT 3412(6-5/13); Plan 50(7-5/13).

III
ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA
Izdanje - Edition 2012.

4 - 11/13 Kupon: shema RIJEKA

Priloženi kupon RIJEKA zalijepiti preko sheme RIJEKA.

str. 73

5(T) - 11/13 MEDULINSKI ZALJEV: podmorski radovi

Redak 52, dodati:

Do daljnje podmorski radovi s miniranjem na približno 44°48,1'N - 013°59,9'E.

Zabranjena plovdba, ronjenje i ribarenje na udaljenosti 300 metara od uvale Lokvica do rta Marlera.

str. 48

6(T) - 11/13 MEDULINSKI ZALJEV: podmorski radovi

Redak 52, dodati:

Do daljnje podmorsko miniranje na približno 44°48,2'N - 014°00,2'E (Rt Marlera).

Zabranjena je plovdba, ribarenje, sidrenje u polumjeru 0,5 milje od pozicije.

str. 48

7(T) - 11/13 ZAPADNA OBALA OTOKA CRES: naprave za uzgoj ribe

Redak 48, dodati:

Od uvale Veli bok do uvale Zaplot nalazi se ribogojilište označeno sa šest žutih svjetlećih plutača (posebne oznake) s karakteristikom: Ž BI 4s 4M

str. 57

8(T) - 11/13 SREDNJI KANAL: naprave za uzgoj ribe

Redak 39, dodati:

U jugozapadnom dijelu kanala (sjeveroistočno od otoka Lavdara) nalazi se ribogojilište označeno sa pet žutih svjetlećih plutača sa znakom na vrhu (posebne oznake) i karakteristikom: Ž BI 2s 3M

str. 152

9(T) - 11/13 Otok Lavdara: naprave za uzgoj ribe

Redak 39, dodati:

Sjeveroistočno od otoka Lavdara je ribogojilište označeno sa pet žutih svjetlećih plutača sa znakom na vrhu (posebne oznake) i karakteristikom: Ž BI 2s 3M

str. 160

10(T) - 11/13 SPLIT: vez, pristajanje

Redak 42, dodati:

Do daljnje se zabranjuje pristajanje i privez svim plovilima na Branimirovoj obali (zapadna obala) u Gradskoj luci Split, osim na dijelu s crpkom za gorivo.

str. 217

11(T) - 11/13 Južna luka: vez, pristajanje

Redak 27, dodati:

Do daljnje se zabranjuje pristajanje i privez svim plovilima na Branimirovoj obali (zapadna obala) u Gradskoj luci Split, osim na dijelu s crpkom za gorivo.

str. 220

12(T) - 11/13 PAKLENI KANAL: strujomjerna stanica

Redak 39, dodati:

Do daljnje strujomjerna stanica označena bijelom plutačom usidrena na 43°10.72'N - 016°21.50'E.

Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 100 metara od strujomjerne stanice.

str. 238

13 - 11/13 PAKLENI OTOCI, hrid Lengva: oznaka usamljene opasnosti

Redak 33, dopuniti:

stoji: ...tek iz neposredne blizine.

treba: ...tek iz neposredne blizine, označena je stupom sa znakom na vrhu (usamljena opasnost).

str. 240

14(T) - 11/13 NERETVANSKI KANAL: strujomjerna stanica

Redak 44, dodati:

Do daljnje strujomjerna stanica označena bijelom plutačom usidrena na 43°07.14'N - 017°12.15'E (SE od luke Sućuraj).

Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 100 metara od strujomjerne stanice.

str. 251

15(T) - 11/13 JUŽNA OBALA OTOKA HVARA: strujomjerna stanica

Redak 54, dodati:

Do daljnje strujomjerna stanica označena bijelom plutačom usidrena na 43°07.14'N - 017°12.15'E (SE od luke Sućuraj).

Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 100 metara od strujomjerne stanice.

str. 251

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I DIO

(Adriatic Sea Pilot - Volume I)

Izdanje - Edition 2002

16(T) - 11/13 MEDULINSKI ZALJEV: podmorski radovi

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnje podmorski radovi s miniranjem na približno 44°48,1'N - 013°59,9'E. Zabranjena plovidba, ronjenje i ribarenje na udaljenosti 300 metara od uvale Lokvica do rta Marlera.

str. 113

17(T) - 11/13 MEDULINSKI ZALJEV: podmorski radovi

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnje podmorsko miniranje na približno 44°48,2'N - 014°00,2'E (Rt Marlera). Zabranjena je plovidba, ribarenje, sidrenje u polumjeru 0,5 milje od pozicije.

str. 113

18(T) - 11/13 ZAPADNA OBALA OTOKA CRES: naprave za uzgoj ribe

Nakon navoda KABELI I CJEVOVODI dodati:

Od uvale Veli bok do uvale Zaplot nalazi se ribogojilište označeno sa šest žutih svjetlećih plutača (posebne oznake) s karakteristikom: Ž B1 4s 4M

str. 121

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - II DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - Edition 2003

19(T) - 11/13 SREDNJI KANAL: naprave za uzgoj ribe

Nakon navoda KABELI I CJEVOVODI dodati:

UPOZORENJE: U jugozapadnom dijelu kanala (sjeveroistočno od otoka Lavdara) nalazi se ribogojilište označeno sa pet žutih svjetlećih plutača sa znakom na vrhu (posebne oznake) s karakteristikom: Ž BI 2s 3M
str. 74

20(T) - 11/13 OTOK LAVDARA: naprave za uzgoj ribe

Nakon navoda KABELI I CJEVOVODI dodati:

UPOZORENJE: Sjeveroistočno od otoka Lavdara je ribogojilište označeno sa pet žutih svjetlećih plutača sa znakom na vrhu (posebne oznake) s karakteristikom: Ž BI 2s 3M
str. 84

21(T) - 11/13 SPLIT: vez, pristajanje

VEZ, dodati:

Do daljnega se zabranjuje pristajanje i privez svim plovilima na Branimirovoj obali (zapadna obala) u Gradskoj luci Split, osim na dijelu s crpkom za gorivo.
str. 186

22(T) - 11/13 PAKLENI KANAL: strujomjerna stanica

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnega strujomjerna stanica označena bijelom plutačom usidrena na 43°10.72'N - 016°21.50'E. Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 100 metara od strujomjerne stanice.
str. 219

23 - 11/13 PAKLENI OTOCI, hrid Lengva: oznaka usamljene opasnosti

UPOZORENJE, promijeniti dio rečenice:

stoji: ...hrid Lengva je vrlo opasna jer se uočava tek iz neposredne blizine;...

treba: ... hrid Lengva je vrlo opasna jer se uočava tek iz neposredne blizine, a označena je stupom sa znakom na vrhu (usamljena opasnost);...

str. 220

24(T) - 11/13 SUĆURAJ, luka: strujomjerna stanica

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnega strujomjerna stanica označena bijelom plutačom usidrena na 43°07.14'N - 017°12.15'E (SE od luke Sućuraj).

Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 100 metara od strujomjerne stanice.

str. 226

25(T) - 11/13 NERETVANSKI KANAL: strujomjerna stanica

Nakon navoda MORSKE STRUJE dodati:

UPOZORENJE: Do daljnega strujomjerna stanica označena bijelom plutačom usidrena na 43°07.14'N - 017°12.15'E (SE od luke Sućuraj).

Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 100 metara od strujomjerne stanice.

str. 240

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2009

26 - 11/13

542 - *plutača II,*
E3500,5 1400m od mosta

43 31.1 Z BI(2) 5s
14 16.3

3 Zeleni ↑ na zelenoj plutači

(0,5+1;0,5+3)s

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - Edition 2012

27 - 11/13 Automatski identifikacijski sustav (AIS)

Automatski identifikacijski sustav (AIS) Type 1 - AtoN Station uspostavljen je na svjetioniku:

Ime stanice <i>Station name</i>	Pozicija <i>Position</i>	MMSI <i>MMSI</i>	Detalji usluge <i>Service Details</i>	Status <i>Status</i>	Vrsta poruke <i>TransmittedMessageTypes</i>
Pličina Albanež	44°44,1'N- 013°54,4'E	2381050	Svjetlo sa sektorom <i>Light with sectors</i>	U uporabi <i>In service</i>	AtoN izvješće (poruka 21) <i>AtoN report (message21)</i>

str. 32

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2013

Nema ispravaka - *Nil*

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 25. studenoga 2013. u 0900 LT (0800 UTC)

2013. godina:

- 0257 Sukošan, glava gata, svjetlo PS 399,8 na 44°02.9'N - 015°18.7'E, nova karakteristika: B BI(3) 9 sekundi 7 metara 2 milje. Sektor potamnjenja od 061° do 082°.
- 0256 Do daljnijega u luci Split od 1200 do 1600 sati (1100 UTC do 1500 UTC) podmorski radovi s miniranjem između vezova 19 i 20 te 26 i 27. Zabranjen je privez i pristajanje od veza 19 do veza 28.
- 0255 Oznaka usamljene opasnosti Pojer - Galija na 44°55,1'N - 013°44,1'E, otkinuta.
- 0253 Rt Stara Kula, svjetleća plutača PS 313 na 44°16,6'N - 015°27,3'E, pogašena.
- 0247 Na 43°00,7'N - 017°25,3'E postavljena valografska stanica označena žutom svjetlećom plutačom. Karakteristika: ŽBI (5)20s4M.
- 0243 Luka Jelsa, do daljnijega radovi na izgradnji jugoistočnog dijela obale. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0242 Od 06. studenoga radovi na podmorskom kabelu između uvala Koromačina i Toreta. Ploviti oprezno.
- 0240 1) Na 44°16,5'N - 013°34,4'E postavljena platforma IKA JZ i položen cjevovod do 44°29,5'N - 013°34,4'E (platforma IKA A). Platforma je označena signalnim svjetlom i signalom za maglu (Morse - U).
2) Poništava se radiooglas 0185/13.
- 0206 Sjeveroistočno od otoka Lavdara je ribogojilište označeno sa pet svjetlećih plutača (posebne oznake).
- 0204 Od 02.10. do 18.12.2013. podmorski radovi na približno 44°36.5' N - 014°52.8' E (Rt Deda, otok Pag). Zabranjena je plovidba, sidrenje, ribarenje i sve podvodne aktivnosti u polumjeru 300 metara.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on November 25th 2013 at 0900 LT (0700 UTC)

Year 2013:

- 0257 Sukošan, pierhead, light LL 399,8 in 44°02.9'N - 015°18.7'E, new characteristic: FL(3) W 9 seconds 7 metres 2 miles. Obscured sector from 061° to 082°.
- 0256 Until next notice in Split port from 1200LT to 1600LT (1100 UTC to 1500 UTC) underwater works with mining operations between berths 19 and 20, and berths 26 and 27. Berthing is prohibited from berth 19 to berth 28.
- 0255 Isolated danger mark Pojer - Galija in 44°55,1'N - 013°44,1'E, destroyed.
- 0253 Cape Stara Kula, lighted buoy LL 313 in 44°16,6'N - 015°27,3'E, unlit.
- 0247 In 43° 00,7'N - 017° 25,3'E waverider marked by yellow light buoy established. Characteristic: Y(5)20s4M
- 0243 Jelsa port, until next notice underwater works on south-east side of port. Wide berth requested.
- 0242 From November 6th, works on submarine power cable between Koromačina bay and Toreta bay. Wide berth requested.
- 0240 1) Oil rig established (IKA JZ) in 44° 16,5'N - 013° 34,4'E and pipeline laid to 44° 29,5'N - 013° 34,4'E (oil rig IKA A). Oil rig marked by signal light and fog signal (Morse U).
2) Cancel 0185/13.
- 0206 Northeast of the island Lavdara - marine farm is marked by five light buoys (special marks).
- 0204 October 2nd to December 18th underwater works in vicinity 44°36.5'N - 014°52.8'E (Rt Deda, Pag island). Navigation, anchoring, fishing and underwater activities in 300 metres radius prohibited.

NAVAREA III

SECTION A

Warnings originated from November 25th 2013 at 0900 LT (0800 UTC):

587/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - EGYPT
Drilling platform "SCARABEO 4" established in 31-47.86N 032-08.51E.
Wide berth requested.

586/13 WESTERN MEDITERRANEAN SEA SPAIN
NAVTEX "CABO DE LA NAO" Station off air.

585/13 BLACK SEA - UKRAINE

1. Missile firing exercises from 25 NOV13 to 30 NOV13, from 0530 UTC to 1830 UTC, in area bounded by:

44-42.0N 032-49.0E

44-36.5N 032-39.9E

44-41.0N 032-11.9E

44-48.0N 032-07.9E

44-59.5N 032-16.4E

44-54.0N 032-33.0E.

2. Cancel this message 301930 UTC NOV13.

584/13 BLACK SEA - UKRAINE

1.- Gunnery exercises from 25 to 30 NOV13 from 0530 UTC to 2030 UTC, in area bounded by:

45-03.5N 036-22.4E

44-49.5N 036-21.9E

44-45.0N 036-11.9E

44-45.0N 035-56.9E

44-49.6N 035-50.4E

45-00.0N 035-50.4E

And coastline.

2.- Cancel this message on 302130 UTC NOV13.

583/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TURKEY

1.- Survey operation by ship R/V "BELUGA" from 24 NOV13 to 09 DEC13, in position 36-15.2N 033-48.7E and area bounded by:

36-09.1N 033-21.1E

35-56.8N 033-32.6E

36-03.3N 033-38.8E

36-09.8N 033-39.7E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 092359 UTC DEC13.

580/13 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

"RAS AIGUILLE" lighthouse in position: 35-52.6N 000-29.2W unlit.

579/13 AZOV SEA

1.- Underwater survey until 30 DEC13, in circular area 2500 metres radius centred on 45-57.3N 037-15.3E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 302359 UTC DEC13.

576/13 BLACK SEA - RUSSIA

1.- Missile firing exercises from 20 thru 23 NOV13 from 0100 UTC to 1500 UTC, navigation dangerous in area bounded by:

45-06.4N 036-53.3E

45-04.5N 036-59.6E

44-27.8N 037-02.9E

44-26.4N 036-52.4E

44-27.2N 036-41.6E

45-04.8N 036-41.2E

45-06.2N 036-47.4E.

2.- Cancel this message on 231600 UTC NOV13.

575/13 BLACK SEA

1.- Gunnery exercises 20 thru 24 NOV13 from 0700 UTC to 1000 UTC and from 1200 UTC to 1500 UTC, in area bounded by:

42-01.9N 035-11.4E

42-09.6N 035-16.0E

42-04.7N 038-49.3E

41-17.1N 038-49.0E

41-53.1N 035-15.4E.

2.- Cancel this message on 241600 UTC NOV13.

572/13 MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 19th NOV13 at 0600 UTC.

2013: 113, 175, 263, 380, 386, 395, 450, 466, 476, 489, 499, 509, 530, 534, 540, 552, 555, 557, 558, 559, 560, 561, 564, 568, 569, 570, 571, 572.

1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.

warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.

3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).

4.- Cancel this message on 252359 UTC NOV13.

571/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - CYPRUS

1.- Underwater cable operations by C/S "RESPONDER" until 28 NOV13, in area bounded by:

34 34.5 N 032 24.0 E

34 26.0 N 032 24.0 E

34 10.0 N 032 00.0 E

33 25.0 N 030 50.0 E

33 25.0 N 031 20.0 E

34 25.0 N 032 28.0 E

34 43.5 N 032 28.0 E.

Yellow cylindrical buoy with white strobe light will be moored in vicinity of 33-29.4N 031-09.6E from approximately 20 till 23 NOV13.

1 NM berth requested.

2.- Cancel this message on 282359 UTC NOV13.

570/13 BLACK SEA - TURKEY

1.- Firing exercises 18 NOV13 thru 24 JAN14, from 0700 UTC to 1500 UTC, in area bounded by:

42-11.0N 029-32.0E

42-21.5N 032-22.5E

41-56.0N 032-58.5E

41-42.2N 032-19.8E

41-40.0N 032-09.8E

41-29.6N 031-10.8E.

2.- Cancel this message on 241600 UTC JAN14.

564/13 ADRIATIC SEA - CROATIA

Underwater works by M/V "NORTHERN EXPLORER", from 15 NOV13, in area bounded by:

42-06.1N 016-58.7E

42-34.0N 017-56.1E

42-11.6N 014-26.4E

44-04.7N 016-46.6E

42-11.6N 014-20.0E

43-58.6N 016-29.5E

42-10.8N 014-15.0E

43-55.1N 016-23.2E.

5 NM berth requested.

561/13 BLACK SEA - UKRAINE

1. Missile firing exercises from 170530 UTC NOV13 to 231830 UTC NOV13 in area bounded by:

44-42.0N 032-49.0E

44-36.5N 032-39.9E

44-41.0N 032-11.9E

44-48.0N 032-07.9E

44-59.5N 032-16.4E

44-54.0N 032-33.0E.

2. Cancel this message 231930 UTC NOV13.

560/13 BLACK SEA - UKRAINE

1.- Gunnery exercises days 16, 18, 19, 20, 21, 22 and 23 NOV13 from 0530 UTC to 1830 UTC, in area bounded by:

44-05.5N 032-48.4E

44-25.0N 032-25.4E

44-39.0N 032-52.0E

44-28.0N 033-06.0E.

2.- Cancel this message on 231930 UTC NOV13.

559/13 BLACK SEA - UKRAINE

1.- Gunnery exercises from 18 to 22 NOV13 from 0530 UTC to 2100 UTC, in area bounded by:

45-03.5N 036-22.4E

44-49.5N 036-21.9E

44-45.0N 036-11.9E

44-45.0N 035-56.9E

44-49.6N 035-50.4E

45-00.0N 035-50.4E

And coastline.

2.- Cancel this message on 222200 UTC NOV13.

558/13 BLACK SEA - RUSSIA

1.- Gunnery firing exercises 18 thru 22 NOV13 from 0500 UTC to 1300 UTC, in area bounded by:

44-12.0N 036-39.0E

44-31.0N 036-43.0E

44-31.0N 037-02.0E

44-19.0N 037-00.0E.

2.- Cancel this message on 221400 UTC NOV13.

557/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - CYPRUS

1.- Exploration activities by R/V "PRINCESS", till 10 JAN14 within exclusive economic zone of the Republic of Cyprus, in area bounded by:

34-10.0N 033-35.0E
 34-40.0N 033-35.0E
 34-40.0N 033-50.0E
 34-50.0N 033-50.0E
 34-50.0N 034-15.0E
 34-55.0N 034-15.0E
 34-55.0N 034-56.0E
 34-45.0N 034-56.0E
 34-39.3N 034-53.5E
 34-23.2N 034-44.0E
 34-10.0N 034-29.2E.

R/V "PRINCESS" is accompanied by several guard vessels.

Wide berth requested.

2.- Cancel NAVAREA III 506/13.

3.- Cancel this message on 102359 UTC JAN14.

555/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - ISRAEL

1.- Seismic survey operations by M/V "POLAR DUKE", from 13 NOV13 to 08 DEC13, towing 12x8700 meters long cables, in area bounded by:

33-12.0N 034-32.0E
 32-58.0N 034-49.0E
 32-27.0N 034-11.0E
 32-42.0N 033-55.0E.

6NM berth requested.

Two guard vessels in attendance.

2.- Cancel NAVAREA III 553/13.

3.- Cancel this message on 082359 UTC DEC13.

552/13 MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA

A temporarily special buoy is established in vicinity of the following position 36-26.8N 011-00.0E.

540/13 MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA

1.- Scientific research operation by ship N/O "URANIA" from 11 NOV13 to 25 NOV13, in areas bounded by:

AREA 1

38-17.2N 009-51.4E
 38-15.8N 010-12.2E
 37-57.2N 010-10.4E
 37-34.1N 009-42.4E
 37-51.6N 009-29.4E
 38-17.2N 009-51.4E

AREA 2

37-17.5N 012-01.5E
 37-31.4N 011-30.0E
 37-07.0N 011-03.1E
 36-36.0N 011-21.2E
 35-49.6N 012-00.3E
 35-57.8N 012-35.1E
 36-33.1N 012-17.9E
 36-41.7N 011-39.6E
 37-17.5N 012-01.5E.

1000 metres berth requested.

2.- Cancel this message on 252359 UTC NOV13.

530/13 ADRIATIC SEA - CROATIA

1.- Pipe laying operations in vicinity the line joining the following positions:

44-16.5N 013-34.4E
 44-29.5N 013-34.4E.

2.- Cancel NAVAREA III 434/13.

509/13 AZOV SEA

1. Free from mine-danger complex operations in areas bounded by:

N° 1

45-20.1N 037-21.5E

45-20.4N 037-21.1E

45-20.5N 037-21.3E

45-20.6N 037-21.4E

45-20.5N 037-21.5E

45-20.4N 037-21.5E

45-20.2N 037-21.8E

N° 2

45-20.4N 037-21.7E

45-20.6N 037-21.4E

45-20.6N 037-21.4E

45-20.4N 037-21.7E.

2. Cancel this message 312359 UTC DEC 13.

499/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST COAST

Fish farm established and marked by:

North cardinal buoy: 35-35.94N 011-06.15E

East cardinal buoy: 35-35.55N 011-06.53E

South cardinal buoy: 35-35.22N 011-06.15E

West cardinal buoy: 35-35.56N 011-05.73E.

489/13 WESTERN MEDITERRANEAN SEA BALEARIC - SARDINIA

1.- Research operations with autonomous underwater vehicle "GLIDER" 150500 UTC OCT13 to 262355 UTC NOV13 speed 0.5 knots surfacing every 6 hours along the trackline in round trip joining following positions:

39-20.45N 003-23.06E

39-27.55N 004-30.96E

39-44.41N 004-38.46E

39-49.46N 004-28.85E

39-49.46N 008-05.49E.

2.- Cancel this message on 262359 UTC NOV13.

476/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST COAST

A trawler sunk in vicinity of the following position 34-05.85N 011-13.04E.

450/13 BLACK SEA - RUSSIA

PORT SOCHI APPROACHES

Underwater demolition works daily from 29 SEP13, from 0500 UTC to 1800 UTC navigation prohibited in areas bounded by:

Area 1

43-34.70N 039-41.00E

43-35.30N 039-41.00E

43-35.30N 039-42.45E

43-34.70N 039-42.45E.

Area 2

Circle of 1.000 metres radius centred in: 43-35.00N 039-41.40E.

395/13 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - CYPRUS

1.- Exploration activities to 31 MAR14 by M/V "RAMFORM SOVEREIGN" within exclusive economic zone of the Republic of Cyprus, in area bounded by the following positions:

34-11.0N 033-10.0E

34-42.5N 034-29.0E

34-23.5N 034-43.0E

33-35.0N 033-28.0E

33-25.0N 033-02.0E.

M/V "RAMFORM SOVEREIGN" is towing 14x8000 meters cables at a wide spread of 1500 meters and is accompanied by Guard vessels M/V "FLYING ENTERPRISE", M/V "ARGONAUT", M/T "EDT ZENON", M/V "EDT LEON" and S/V "FALCON EXPLORER".

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 312359 UTC MAR14.

3.- Cancel NAVAREA III 342/13.

386/13 BLACK SEA - ROMANIA

1.- Seismic survey operations by M/V "CGG SYMPHONY" in area bounded by:

43-40.8N 029-46.9E

43-38.2N 030-28.6E

43-19.9N 031-06.6E

43-22.2N 031-11.5E

43-40.3N 030-24.6E

43-43.0N 029-47.0E

Wide berth requested.

2.- Cancel NAVAREA III 321/13.

263/13 BLACK SEA - GEORGIA

1.- Restricted area established bounded by:

43-23.08N 040-00.36E
 43-14.42N 039-48.54E
 43-12.02N 040-00.24E
 43-05.42N 040-04.24E
 43-02.00N 040-09.00E
 42-59.06N 040-14.48E
 42-58.06N 040-23.36E
 42-55.30N 040-28.48E
 42-54.36N 040-35.12E
 42-54.00N 040-43.48E
 42-52.24N 040-46.00E
 42-49.00N 040-51.30E
 42-43.24N 040-55.00E
 42-39.24N 040-59.36E
 42-37.24N 041-05.24E
 42-36.24N 041-13.00E
 42-35.24N 041-15.18E
 42-31.06N 041-17.00E
 42-23.07N 041-18.23E
 42-24.30N 041-33.23E.

2.- Cancel NAVAREA III 331/12.

175/13

1.- The International Hydrographic Organizations World-Wide Navigational Warning Service (WWNWS) is conducting a survey concerning the quality of maritime safety information broadcast via SafetyNET and NAVTEX, to identify measures to improve service. Please visit http://www.surveymonkey.com/s/iho_survey to complete the short survey

2.- The World Meteorological Organization offers a similar survey regarding the World-Wide Meteorological Information and Warning Service available at: www.jcomm.info/mmms.

3.- Your participation is greatly appreciated and valued.

4.- Cancel this message on 082359 UTC APR14.

113/13 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA NORTH COAST

"KELIBIA" Tunisian NAVTEX station off air.

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 572/13 warning.


Adriatic Sea-Ionian Sea.

Unknown	40°50,0'N	18°17,0'E
Bonaccia	43°36,0'N	14°21,2'E
Marica	44°04,3'N	14°00,6'E
Steward	44°12,8'N	12°46,6'E
Morena I	44°13,6'N	12°29,0'E
Annabella	44°13,7'N	13°04,4'E
Ika-A	44°21,5'N	13°29,3'E
Anamaria	44°21,8'N	13°22,5'E
Ida - B	44°26,8'N	13°28,8'E
Ida - C	44°27,7'N	13°30,3'E
Armida 1	44°28,5'N	12°27,2'E
Ida - A	44°29,7'N	13°26,7'E
Unknown	44°30,0'N	13°00,0'E
Irina	44°31,7'N	13°22,8'E
Ivana C	44°37,0'N	13°11,3'E
Ana	44°41,0'N	13°16,1'E
Ivana B	44°41,2'N	13°13,1'E
Vesna	44°41,2'N	13°19,1'E
Ivana E	44°44,7'N	13°14,8'E
Ivana K	44°44,7'N	13°18,0'E
Ivana D	44°47,0'N	13°15,8'E
Isabela South	44°57,5'N	13°09,1'E
Isabela North	44°58,8'N	13°07,8'E


VIII
OBAVIJESTI
Information

Obavijesti za Male karte:
Information for Small Craft Charts:


MK-3, MK-4 Istra, pličina Albanež: AIS

Ucrtati  na 44°44'04"N - 013°54'28"E.


Istra, pličina Albanež: AIS

Insert  in 44°44'04"N - 013°54'28"E.

MK-19 Pakleni otoci, hrid Lengva: oznaka usamljene opasnosti

Ucrtati  na 43°10'33"N - 16°19'48"E.

Pakleni otoci, hrid Lengva: isolated danger mark

Insert  in 43°10'33"N - 16°19'48"E.



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



INTERNET EDITION



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2009.
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2013.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hidrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2013.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2012.
Nautički godišnjak 2013.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2012.
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o, Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 267258
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail: naval-adria@ri.htnet.hr
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o. Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail: info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o, Trg hrvatske bratske zajednice b.b (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111,
e-mail: dominovic@dominovic.hr
4. **LALIZAS MARINA** d.o.o, Kopilica 5, 21000 Split
Mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
 - Prodavaonica 2 - Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. +385 (0)21 490709 i fax. +385 (0)21 339060
 - Prodavaonica 3 - Zadar, Jurja Bijanikinija 9, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 254458
 - Prodavaonica 4 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
 - Prodavaonica 5 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
 - Prodavaonica 6 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
 - Prodavaonica 7 - Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. +385 (0)52 210904
 - Prodavaonica 8 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
 - Prodavaonica 9 - Zadar, Vlatka Mačeka 6, 23000 Zadar, tel. +385 (0)23 302147
 - Prodavaonica 10 - Split, Branimirova obala 2, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398407
 - Prodavaonica 11 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
 - Prodavaonica 12 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. +385 (0)20 313063, fax. +385 (0)20 313067
 - Prodavaonica 13 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
 - Prodavaonica 14 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
5. **INVENTING**, d.o.o, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
6. **NAVIGATORE**, t.o, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **TRINAESTICA - 13**, t.o, Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. +385 (0)23 383219
8. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. +385 (0)23 384882

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera C-MAP by Jeppesen na www.c-map.no i Primar na www.primar.no

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: C-MAP by Jeppesen on www.c-map.no and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlaštteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.